

▶ प्रशासनक प्रक्याहूर-वडा कायालय

वडा कायालयमा लकताक्युशु नगरपालकामा गररने प्रशासनक प्रक्याहूर गना सलकन्ी लकताक्युशुमा बसाई गरेर आए पल सबाप्रथम नलजकको वडा कायालयको प्रशासनक लवभागमा प्रक्या गराउनुहोस् | फेरर, वडा कायालयमा दैनक जीवनमा आउने समस्या सम्बस्त परामशा गने लनकाय पलन |



門司区役所 〒801-8510 門司区溝滝一丁目1-1
TEL(代表) 331-1881 / FAX(総務企画課) 331-1805

मोजी वडा कायालय

〒801-8510 मोलजकु लकयोताकी इच्योमे1-1
TEL「प्रलतलनलध」 331-1881
FAX「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 331-1805



小倉北区役所 〒803-8510 小倉北区大手町1-1
TEL(代表) 582-3311 / FAX(総務企画課) 581-5496

कोकुरा लकता वडा कायालय

〒803-8510 कोकुरा लकता कु ओतेमाची-1
TEL「प्रलतलनलध」 582-3311
FAX「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 581-5496



小倉南区役所 〒802-8510 小倉南区若園五丁目1-2
TEL(代表) 951-4111 / FAX(総務企画課) 951-5553

कोकुरा लमनामी वडा कायालय

〒802-8510 कोकुरा लमनामी कु वाकाजोने गोच्योमे1-2
TEL「प्रलतलनलध」 951-4111
FAX「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 951-5553



若松区役所 〒808-8510 若松区浜町一丁目1-1
TEL(代表) 761-5321 / FAX(総務企画課) 751-6274

वाखामाचु वडा कायालय

〒808-8510 वाखामाचुकु हामा माची इच्योमे1-1
TEL「प्रलतलनलध」 761-5321
「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 751-6274

公的手続き - 区役所 -

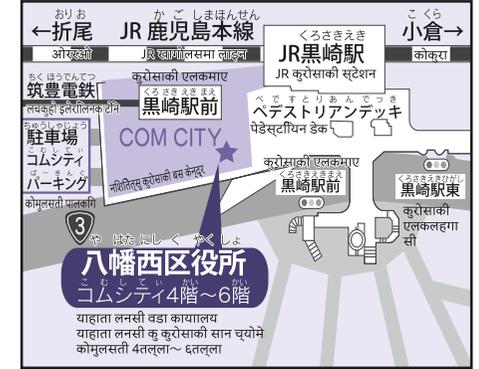
区役所では、北九州市が行う住民サービス等の手続きが行えます。北九州市に引っ越ししたら、まずはお住まいの区の、区役所市民課で手続きをしてください。また、区役所には、生活する上での問題を相談する機関もあります。



八幡東区役所 〒805-8510 八幡東区中央一丁目1-1
TEL(代表) 671-0801 / FAX(総務企画課) 681-8329

याहाता वडा कायालय

〒805-8510 याहाता लहालसकु च्युओ इच्योमे1-1
TEL「प्रलतलनलध」 671-0801
FAX「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 681-8329



八幡西区役所 〒806-8510 八幡西区黒崎三丁目15-3
TEL(代表) 642-1441 / FAX(総務企画課) 622-6463

याहाता लनसी वडा कायालय

〒806-8510 याहाता लनसी कु कुरोसाकी सान च्योमे 15-3 कोमलसती 4 तल्ला~6 तल्ला
TEL「प्रलतलनलध」 642-1441
FAX「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 622-6463



戸畑区役所 〒804-8510 戸畑区千防一丁目1-1
TEL(代表) 871-1501 / FAX(総務企画課) 871-4807

तोबाता वडा कायालय

〒804-8510 ताता कु सेनो गो च्योमे1-1
FAX「सामान्य प्रशासन र योजना शाखा」 871-4807



北九州市役所 〒803-8501 小倉北区城内1-1

लकताक्युशु नगरपालका

〒803-8501 कोकुरा लकता कु ज्योनाइ 1-1

❖ बसाई सराई गने बेलामा

प्रक्या	लवषय	सोधपूगिने स्थान	टेललफोन नम्बर
ठेगाना पररवतशन	<ul style="list-style-type: none"> ●लकताक्युशुबाट अको ठाउँमा सने बेला /सनु अलग अलहलेस बसेको वडामा ठेगाना पररवतशनको सूचना दत्ता गनु पर्छ। जापान र्दिर जाने बेलामा पलन गनुहोस्। ★जाइररयु काडा र माइनम्बर काडा ललएर जानुहोस् ●लकताक्युशुमा बसाई सरैरे आउँदा १४ लदन लभत्र नयाँ ठेगानाको वडामा गएर ठेगाना दत्ता गनुपर्छ। ★जाइररयु काडा र माइनम्बर काडा ललएर जानुहोस् ●लकताक्युशु लभत्र नै ठेगाना पररवतशन गने बेला १४ लदन लभत्र आफ्ना वडामा गएर ठेगाना पररवतशनको सूचना दत्ता गनुहोस्। ★जाइररयु काडा र माइनम्बर काडा ललएर जानुहोस् 	मोजी वडा कायालय बसोबास शाखा	093-331-1661
		कोकुरा लकता वडा कायालय बसोबास शाखा	093-582-3350
		कोकुरा लमनामी वडा कायालय बसोबास शाखा	093-951-4890
		वाकामाचु वडा कायालय बसोबास शाखा	093-761-6232
प्राथकमरि मोध्यकमरि कवदेयालय पररवतशन	<ul style="list-style-type: none"> ●बसाई सराई गरेर लवदयालय पररवतशन गनु परेमा [लवदयालय भना सूचना पत्र] लदइर्न। ★स ललाह गनु पने भएमा सम स्त बध त काउन्टरको जानकारी पाइर्न। 	याहाता लनलश वडा कायालय बसोबास शाखा	093-642-0415
		तोबाता वडा कायालय बसोबास शाखा	093-871-7828
राकरयि स्वास्थय बीमा	<ul style="list-style-type: none"> ●बसाई सरैमा १४ लदन लभत्र राकरयि स्वास्थय शाखामा जानुपर्छ। ●बीमा काडा ललएर जानुहोस्। 	मोजी वडा कायालय राकरयि स्वास्थय बीमा शाखा	093-331-1832
		कोकुरा लकता वडा कायालय राकरयि स्वास्थय बीमा शाखा	093-582-3400
		कोकुरा लमनामी वडा कायालय राकरयि स्वास्थय बीमा शाखा	093-951-4119
		वाकामाचु वडा कायालय राकरयि स्वास्थय बीमा शाखा	093-761-5951
		याहाता लहगासी वडा कायालय राकरयि स्वास्थय बीमा शाखा	093-671-2859
		याहातालनसी वडा कायालय राकरयि स्वास्थय बीमा शाखा	093-642-1332
		तोबाता वडा कायालय राकरयि स्वास्थय बीमा शाखा	093-881-2391
मातृ-कशशु स्वास्थय पुस्तामिमा ठेगाना पररवतशन	<ul style="list-style-type: none"> ●गभावती मलहला वा ४ वषा मुलनका बालबाललका भएमा मातृ-लशशु स्वास्थय पुस्तकिकाको प्रक्या गरउनुहोस् ●मातृ-लशशु स्वास्थय पुस्तकिका ललएर आउनुहोस्। 	मोजी वडा कायालय स्वास्थय कल्माण शाखा	093-331-1888
		कोकुरा लकता वडा कायालय स्वास्थय कल्माण शाखा	093-582-3440
		कोकुरा लमनामी वडा कायालय स्वास्थय कल्माण शाखा	093-951-4125
		वाकामाचु वडा कायालय स्वास्थय कल्माण शाखा	093-761-5327
		याहाता लहगासी वडा कायालय स्वास्थय कल्माण शाखा	093-671-6881
		याहातालनसी वडा कायालय स्वास्थय कल्माण शाखा	093-642-1444
धारा प्रयोग शुरु गने /बन्द गने	<ul style="list-style-type: none"> ●धाराको पानी प्रयोग शुरु गना र बन्द गना पानी ढल लनकासको ग्रहक सेवा केन्द्रमा फोन गनुहोस्। सावधानी : फोन नगरी धारा प्रयोग गनुभयो भने पानी बन्द हुर्न। 	खानेपानी तथा ढल लनकास ग्रहक सेवा केन्द्र	093-582-3031

※जापानी भाषा बोल्न नसक्ने व्यस्तलि P9 को लकताक्युशु बहुसांस्कृतिक सहअस्तित्व वान स्टप इन्फोमेशन सेन्टरमा सल्लाह गनुहोस्।

❖ 引っ越ししたとき

てつづ 手続き	ないよう 内容	とあきき 問い合わせ先	でんわばんごう 電話番号
じゅうしよへんごう 住所変更	<ul style="list-style-type: none"> ●北九州市外へ引っ越しするとき/引っ越し前に、今まで住んでいた区役所で住所異動の届けをだします。日本を出る人も届けをください。 ●北九州市内へ引っ越しするとき/引っ越した後、14日以内に新しく住むところの区役所で住所異動の届けをだします。 ★在留カード・マイナンバーカードを持っていきます。 ●北九州市のなかで引っ越しするとき/引っ越した後、14日以内に新しく住むところの区役所で住所異動の届けをだします。 ★在留カード・マイナンバーカードを持っていきます。 	もじくやくしよしみんか 門司区役所市民課	093-331-1661
		こくらきたくやくしよしみんか 小倉北区役所市民課	093-582-3350
しょうがっこう 小学校・中学校への転入	<ul style="list-style-type: none"> ●引っ越しした時は、14日以内に国保年金課へ届けをだしてください。 ●資格確認書を持って来てください。 	こくらみなみやくしよしみんか 小倉南区役所市民課	093-951-4890
		わかまつやくしよしみんか 若松区役所市民課	093-761-6232
こくみんけんこうほけん 国民健康保険	<ul style="list-style-type: none"> ●引っ越しした時は、14日以内に国保年金課へ届けをだしてください。 ●資格確認書を持って来てください。 	やはたひがしくやくしよしみんか 八幡東区役所市民課	093-681-8604
		やはたにしくやくしよしみんか 八幡西区役所市民課	093-642-0415
		とばたくやくしよしみんか 戸畑区役所市民課	093-871-7828
		もじくやくしよこほねんきんか 門司区役所国保年金課	093-331-1832
		こくらきたくやくしよこほねんきんか 小倉北区役所国保年金課	093-582-3400
		こくらみなみやくしよこほねんきんか 小倉南区役所国保年金課	093-951-4119
		わかまつやくしよこほねんきんか 若松区役所国保年金課	093-761-5951
ぼしけんこうてちよう 母子健康手帳の住所変更	<ul style="list-style-type: none"> ●妊婦、または4歳未満の子どもがいる人は、母子健康手帳の手続きをしてください。 ●母子健康手帳を持って来てください。 	やはたひがしくやくしよこほねんきんか 八幡東区役所国保年金課	093-671-2859
		やはたにしくやくしよこほねんきんか 八幡西区役所国保年金課	093-642-1332
		とばたくやくしよこほねんきんか 戸畑区役所国保年金課	093-881-2391
		もじくやくしよほけんふくしか 門司区役所保健福祉課	093-331-1888
		こくらきたくやくしよほけんふくしか 小倉北区役所保健福祉課	093-582-3440
		こくらみなみやくしよほけんふくしか 小倉南区役所保健福祉課	093-951-4125
すいどう 水道の使用開始・中止	<ul style="list-style-type: none"> ●水道の使用を始めるときや中止するときは、上下水道お客さまセンターへ電話してください。 ●注意：電話せずには水道を使うと、水道が止まります。 	わかまつやくしよほけんふくしか 若松区役所保健福祉課	093-761-5327
		やはたひがしくやくしよほけんふくしか 八幡東区役所保健福祉課	093-671-6881
		やはたにしくやくしよほけんふくしか 八幡西区役所保健福祉課	093-642-1444
		とばたくやくしよほけんふくしか 戸畑区役所保健福祉課	093-871-2331
すいどう 水道の使用開始・中止	すいどう 水道の使用を始めるときや中止するときは、上下水道お客さまセンターへ電話してください。注意：電話せずには水道を使うと、水道が止まります。	じょうけすいどう きゃく せんたー 上下水道お客さまセンター	093-582-3031

※日本語が話せない人はP10の北九州市多文化共生ワンストップインフォメーションセンターに相談してください。

3 बालबाकलााीा ज हाँदा

लशशु जेपिलगिने प्ररुयाहू

जदिता
(वडा कायालय बसोबास शाखा)
जापानमा जेको भएमा लशशु जेको १४ लदन लभत्र वडा कायालयमा जदिता गनुपााँ | ज प्रमाणपत्र आवश्यक हुन |
※लवदेशमा ज भएको भएमा ३ मलहना लभत्र दता गनु पाँ |



स्वास्थ्य बीमामा सामेल हुने
(वडा कायालय रालरयि स्वास्थ्य बीमा वा आफ्नो काम गने कम्पनी)



बालबालका भत्ता
(वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा)
[बालबालका भत्ता] जापानभर बसोबास गने 0 वषा देस्तख 18 वषास का बालबालकाका अलभभावकले प्राप्त गना सकेनुहुन | (एक वषामा 6 पटक जोड मलहनामा)* वालषाक आयको सीमा न |
※No income-based restrictions.



बालबालका लचलकत्सा
(वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा)
बालबालकाले फुकुओका प्रान्तका अस्पतालमा जाँदा [स्वास्थ्य बीमाको जानकारी हुने कागजात] र [बालको लचलकत्सा प्रमाणपत्र] देखाउनु भयो भने अस्पतालमा लतने पैसा घट् |



राजदूतावास र अध्यागमन लवभागमा गने प्ररुया



※जापानमा जेको भएमा 30 लदन लभत्र लशशुको लभसा आवेदन लदनुपाँ |
※आमाबुबा दुवैजना लवदेशी नागरक भएमा आफ्नो देशको राजदूतावासमा रालरयिताको प्राप्त गनुपाँ |

4 मृत्यु भएाँ बेलामा

प्ररुया	कवषय	सम्पशि कनयि	फोन नम्बर
मृत्यु दता	मृत्यु भएको ७ लदन लभत्र दता गराउनुहोस् ※जाइरयु काडा आवश्यक हुन	मोजी वडा कायालय बसोबास शाखा	093-331-0509
		कोकुरा लकता वडा कायालय बसोबास शाखा	093-582-3354
		कोकुरा लमनामी वडा कायालय बसोबास शाखा	093-951-4891
		वाकामाचु वडा कायालय बसोबास शाखा	093-761-0480
		याहाता लहगासी वडा कायालय बसोबास शाखा	093-671-3029
		याहाता लनलश वडा कायालय बसोबास शाखा	093-642-5610
		तौबाता वडा कायालय बसोबास शाखा	093-871-7828

※जापानी भाषा बोल्न नसकेन व्यस्तलि P9 को लकताक्युशु बहुसांस्कृतक सहअस्ततिव वान स्टप इन्फोमेशन सेन्टरमा सल्लाह गनुहोस् |

3 お子さんが生まれたとき

しゅつしやう 出生してからすること 手続き編

出生届 (区役所市民課)
日本で生まれた場合は、赤ちゃんが生まれてから14日以内に区役所に「出生届」を提出します。出生証明書が必要です。
※外国で生まれた場合は3ヶ月以内に出生届を提出します。



健康保険の加入 (区役所国民年金課又は勤務先)



児童手当
「児童手当」は日本国内に住む0才から高校生年代までの子どもの保護者に配られます。
(区役所保健福祉課) (年6回/偶数月) ※所得制限なし。



子ども医療
子どもが福岡県内の医療機関にかかるときは、「健康保険の情報か確認できるもの」と「子ども医療証」を見せることにより、自分が払うお金が少なくなります。
(区役所保健福祉課)



大使館・入管での手続き
※日本で生まれた場合は、出生後30日以内に赤ちゃんの在留許可を申請します。
※父母ともに外国籍の場合は各国大使館(領事館)で赤ちゃんの国籍を取ります。



4 亡くなられたとき

手続き	内容	問い合わせ先	電話番号
死亡届	亡くなった日から7日以内に届けてください。 ※在留カードがいます。	門司区役所市民課	093-331-0509
		小倉北区役所市民課	093-582-3354
		小倉南区役所市民課	093-951-4891
		若松区役所市民課	093-761-0480
		八幡東区役所市民課	093-671-3029
		八幡西区役所市民課	093-642-5610
		戸畑区役所市民課	093-871-7828

※日本語が話せない人はP10の北九州市多文化共生ワンストップインフォメーションセンターに相談してください。

5 अन्य प्रशासनक प्ररुयाहरु

प्ररुया	लवषय	सोधपूगिने स्थान	फोन नम्बर
एकल अलवभावक प्ररवार	एकलै बालबालकको पालनपोषण गरररहेका अलवभावकको लालग लवलभनन सहूललयतहरु नि वडा कायालयमा सोधनुहोस्	मोजी वडा कायालय	093-332-0115
		कोकुरा लकता वडा कायालय	093-563-0115
		कोकुरा लमनामी वडा कायालय	093-951-0115
		वाकामाचु वडा कायालय	093-771-0115
		याहाता लहगासी वडा कायालय	093-661-0115
		याहाता लनसी वडा कायालय	093-642-0115
तोबाता वडा कायालय	093-881-0115		
बालबालक लचलकत्सा	0देसतख 18 वषाका बालबालकाले फुकुओका प्ररनतका अस्पतालमा जाँदा [स्वास्थ्य बीमाको जानकारी हुने कागजात] र [ब को लचलकत्सा प्रमाणपत्र] देखाउनु भयो भने अस्पतालमा लतने पैसा घटी [लवृति जानकारीको लालग वडा कायालयमा सोधनुहोस्]	बालबालक /पाररवारक प्ररामशा शाखा	मोजी वडा कायालय 093-331-1891 कोकुरा लकता वडा कायालय 093-582-3434 कोकुरा लमनामी वडा कायालय 093-951-1031 वाकामाचु वडा कायालय 093-761-5926 याहाता लहगासी वडा कायालय 093-671-6882 याहाता लनसी वडा कायालय 093-642-1449 तोबाता वडा कायालय 093-881-9126
बालबालक भत्ता	जापानमा ब हुकाइरहेका व्यस्तलि [बालबालक भत्ता] पाउँ ब को जी हुँदा, बसाइसराइ गदा वडामा प्ररुया गनु पाँ अलवभावकको क्थास काडा वा बैंक पासबुक आवश्यक हुनु लवृति जानकारीको लालग वडा कायालयमा सोधनुहोस्	बालबालक /पाररवारक प्ररामशा शाखा	मोजी वडा कायालय 093-331-1891 कोकुरा लकता वडा कायालय 093-582-3434 कोकुरा लमनामी वडा कायालय 093-951-1031 वाकामाचु वडा कायालय 093-761-5926 याहाता लहगासी वडा कायालय 093-671-6882 याहाता लनसी वडा कायालय 093-642-1449 तोबाता वडा कायालय 093-881-9126
प्ररुया	सोधपूगिने स्थान	फोन नम्बर	
नसारी स्कूल / दैलनक हेरचाह केन्द्र	मोजी वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-331-1891	
	कोकुरा लकता वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-582-3434	
	कोकुरा लमनामी वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-951-1032	
	वाकामाचु वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-761-5926	
	याहाता लहगासी वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-671-6882	
	याहाता लनशी वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-642-1448	
तोबाता वडा कायालय स्वास्थ्य कल्माण शाखा	093-881-9126		
लववाह दता सम्ब लवचेद	मोजी वडा कायालय स्वास्थ्य नागरक शाखा	093-331-0509	
	कोकुरा लकता वडा कायालय नागरक शाखा	093-582-3354	
	कोकुरा लमनामी वडा कायालय नागरक शाखा	093-951-4891	
	वाकामाचु वडा कायालय नागरक शाखा	093-761-0480	
	याहाता लहगासी वडा कायालय नागरक शाखा	093-671-3029	
	याहाता लनशी वडा कायालय नागरक शाखा	093-642-5610	
तोबाता वडा कायालय नागरक शाखा	093-871-7828		
अपाङ्गता कल्माण सेवा	मोजी वडा कायालय जेष्ठ नागरक र अपाङ्गता प्ररामशा कक्ष	093-321-4800	
	कोकुरा लकता वडा कायालय जेष्ठ नागरक र अपाङ्गता प्ररामशा कक्ष	093-582-3430	
	कोकुरा लमनामी वडा कायालय जेष्ठ नागरक र अपाङ्गता प्ररामशा कक्ष	093-951-4126	
	वाकामाचु वडा कायालय जेष्ठ नागरक र अपाङ्गता प्ररामशा कक्ष	093-751-4800	
	याहाता लहगासी वडा कायालय जेष्ठ नागरक र अपाङ्गता प्ररामशा कक्ष	093-671-4800	
	याहाता लनसी वडा कायालय जेष्ठ नागरक र अपाङ्गता प्ररामशा कक्ष	093-645-4800	
तोबाता वडा कायालय जेष्ठ नागरक र अपाङ्गता प्ररामशा कक्ष	093-881-4800		
हेरचाह बीमा	मोजी वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	093-331-1894	
	कोकुरा लकता वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	093-582-3433	
	कोकुरा लमनामी वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	093-951-4127	
	वाकामाचु वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	093-761-4046	
	याहाता लहगासी वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	093-671-6885	
	याहाता लनसी वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	093-642-1446	
तोबाता वडा कायालय हेरचाह बीमा फाँट	093-871-4527		

※जापानी भाषा बोलन नसकने व्यस्तलि P9 को लकताकुशु बहुसांस्कृतक सहअस्ततिव वान स्टप इन्फोमेशन सेन्टरमा सल्लाह गनुहोस् |

5 その他の手続き

手続き	内容	問い合わせ先	電話番号
ひとり親家庭	ひとりで子どもを育てている人はいろいろサービスがあります。区役所でください。	門司区役所	093-332-0115
		小倉北区役所	093-563-0115
		小倉南区役所	093-951-0115
		若松区役所	093-771-0115
		八幡東区役所	093-661-0115
		八幡西区役所	093-642-0115
戸畑区役所	093-881-0115		
子ども医療	0~18歳の子が福岡県内の医療機関にかかるときは、健康保険の情報が確認できるものと「子ども医療証」を見せることにより、自分が払うお金が少なくなります。詳しい内容については、区役所でください。	門司区役所	093-331-1891
		小倉北区役所	093-582-3434
		小倉南区役所	093-951-1031
		若松区役所	093-761-5926
		八幡東区役所	093-671-6882
		八幡西区役所	093-642-1449
戸畑区役所	093-881-9126		
子ども家庭相談係	日本に子どもを育てている人は「児童手当」をもらえます。子どもが生まれた時や、引越したときに、区役所で申込みます。親の通帳やキャッシュカードなどが必要です。詳しい内容については、区役所でください。	門司区役所	093-331-1891
		小倉北区役所	093-582-3434
		小倉南区役所	093-951-1031
		若松区役所	093-761-5926
		八幡東区役所	093-671-6882
		八幡西区役所	093-642-1449
戸畑区役所	093-881-9126		
手続き	問い合わせ先	電話番号	
保育園	門司区役所保健福祉課	093-331-1891	
	小倉北区役所保健福祉課	093-582-3434	
	小倉南区役所保健福祉課	093-951-1032	
	若松区役所保健福祉課	093-761-5926	
	八幡東区役所保健福祉課	093-671-6882	
	八幡西区役所保健福祉課	093-642-1448	
戸畑区役所保健福祉課	093-881-9126		
ごんいんとどけ 婚姻届りごんとどけ 離婚届	門司区役所市民課	093-331-0509	
	小倉北区役所市民課	093-582-3354	
	小倉南区役所市民課	093-951-4891	
	若松区役所市民課	093-761-0480	
	八幡東区役所市民課	093-671-3029	
	八幡西区役所市民課	093-642-5610	
戸畑区役所市民課	093-871-7828		
しょうがいふくし 障害福祉サービス	門司区役所高齢者・障害者相談コーナー	093-321-4800	
	小倉北区役所高齢者・障害者相談コーナー	093-582-3430	
	小倉南区役所高齢者・障害者相談コーナー	093-951-4126	
	若松区役所高齢者・障害者相談コーナー	093-751-4800	
	八幡東区役所高齢者・障害者相談コーナー	093-671-4800	
	八幡西区役所高齢者・障害者相談コーナー	093-645-4800	
戸畑区役所高齢者・障害者相談コーナー	093-881-4800		
かいごほけん 介護保険	門司区役所介護保険担当	093-331-1894	
	小倉北区役所介護保険担当	093-582-3433	
	小倉南区役所介護保険担当	093-951-4127	
	若松区役所介護保険担当	093-761-4046	
	八幡東区役所介護保険担当	093-671-6885	
	八幡西区役所介護保険担当	093-642-1446	
戸畑区役所介護保険担当	093-871-4527		

※日本語が話せない人はP10の北九州市多文化共生ワンストップインフォメーションセンターに相談してください。

北九州市の住民サービス手続き

6 बसोबास करको बारेमा

बसोबास कर के हो ?

- जनवरी 1 ताररकमा लकताक्युशु शहरमा बसोबास गरररहनु भएको व्यस्तलि लतनुपर्णी |
- त्यो वषाको जून मलहनामा करको रकम लनलति हुन् |
- अलघल्लो वषाको वालषाक आय (तलब आलद, काम गरेर आएको पैसा) को आधारमा करको रकम गणना हुन् |
- 1 वषा भररमा 11 लाख येन भन्दा बढी आय भएमा बसोबास कर लाग्न सक् |

काया ताललका

जनवरी मकहना

- जनवरी 1 ताररकमा लकताक्युशु शहरमा बसोबास गरररहनु भएको व्यस्तलि
- अलघल्लो वषाको वालषाक आयको आधारमा गणना

जून मकहना
शुरूमा

- कर लतने सूचना (कर लतने सूचना भएको लचट्टी) घरमा आउँ |
- उलचट्टीमा भुिनी गने कागज (कर लतने लबल) पलन हुन् |

जूनदेस्तख
आी वषशी
जनवरी
मकहना

- कर लतने लबलमा भएको म्माद लभत्र लतने
(मूलतः प्रत्येक वषा 4 पटक : जून , अगा, अरोबर, जनवरी)

ध्यान कदनु पने रिह्र

- कर लनलति भएपलमिमादलभत्र लतनुहोस् |
- म्मादलभत्र लतना नसक्ने भएमा कर कायालयमा फोन गनुहोस् |
- कर लतनुा भएन भने कर कायालयले तपाईको बचत तथा तलब कब्जा गना सक् |
- लकताक्युशु शहरबाट बसाई सरे पलन लकताक्युशुमा कर लतना अलनवाया हुन् |
- जापान िड्नु भन्दा अलघ कर सबै लतनुहोस् |



6 市県民税について

市県民税とは？

- 1月1日に北九州市に住んでいる人が払います。
- その年の6月に税金の金額が決まります。
- 金額は前の年の所得(給料など、働いてもらったお金)をもとに計算します。
- 1年間で110万円以上の収入があると、市県民税が課税される可能性があります。

スケジュール

1月

- 1月1日に北九州市に住んでいる人
- 前の年の所得をもとに計算

6月
はじめ

- 納税通知書(税金についてお知らせする手紙)が自宅に届く
- 手紙の中に納付書(支払うための紙)があります。

6月～
つぎ
次の年の
1月

- 納付書で期限までに支払う
(基本的に年4回:6月、8月、10月、1月)

き
気をつけること

- 税金は決まった日にち(期限)までに払ってください。
- 期限までに払うことができない場合は、市税事務所(P26)に話をしてください。
- 税金を払わない場合は、市税事務所があなたの貯金や給料をとることがあります。
- 北九州市から引越しても、北九州市に税金を払わなくてはなりません。
- 出国する前に税金は全部払ってください。



7 हलुा सवारी साधन रि

हलुका सवारीसाधन कर के हो ?

- अलप्रल 1 ताररकमा स्कुटर या हलुका सवारी साधन आलद भएको व्यस्तलि लतनुपाणि |
- अरुलाई लदने, फालने बेलामा प्रकृया नगरी हुँदैन |



गियश ताकलि

अलप्रल मलहना देस्तख

- अलप्रल 1 ताररकमा स्कुटर या हलुका सवारी साधन आलद भएको व्यस्तलि
- कर लतने सूचना पत्र (कर सम्बस्तजिानकारी भएको हुलाक पत्र) घरमा आइपुग्ने |

मे मलहना

- कर लतने सूचना पत्रमा भएको म्माद अनुसार लतने

ध्यान कदनुपने रिह्र

- कर लनलति भएपल म्मादलभत्र लतनुहोस् |
- म्मादलभत्र लतना नसक्ने भएमा कर कायालयमा फोन गनुहोस् |
- कर लतनुा भएन भने कर कायालयले तपाईंको बचत तथा तलब कब्जा गना सक् |
- लकताक्युशु शहरबाट बसाइ सरे पलन लकताक्युशुमा कर लतना अलनवाया हुर्न |
- जापान िड्नु अलघ कर सबै लतनुहोस् |

रि सम्बस्तमिहत्वपुणश रिह्र

करको प्रकार	सोधपुगिने स्थान	टेललफोन नम्बर
नगर तथा पुरान्तीय कर	(मोजी वडा) पूवी नगर कर कायालय मोजी कर शाखा	093-331-0511
	(कोकुरा लकता वडा) पूवी नगर कर कायालय	093-582-3360
	(कोकुरा लमनामी वडा) पूवी नगर कर कायालय कोकुरा लमनामी कर शाखा	093-951-1023
	(वाकामाचु वडा)पलमिी नगर कर कायालय वाकामाचु कर शाखा	093-761-4182
	(याहाता लहगासी वडा) पलमिी नगर कर कायालय याहाता लहगासी कर शाखा	093-681-5851
	(याहाता लनसी वडा) पलमिी नगर कर कायालय	093-642-1458
	(तोबाता वडा) पलमिी नगर कर कायालय तोबाता कर शाखा	093-881-2687
हलुका सवारी साधन कर	(सबै वडा) कर लवभाग कर शाखा दोस्रो सेक्सन	093-967-6952

7 輕自動車税について

輕自動車税とは？

- 4月1日に原付バイクや輕自動車などを持っている人が払います。
- 人にあげたり、捨てたりするときは手続きをしなければなりません。



スケジュール

4月~

- 4月1日に原付バイクや輕自動車等を持っている人
- 納税通知書(税金についてお知らせするハガキ)が自宅に届く。

5月

- 納税通知書で期限までに支払う

気をつけること

- 税金は決まった日にち(期限)までに払ってください。
- 期限までに払うことができない場合は、市税事務所に話をしてください。
- 税金を払わない場合は、市税事務所があなたの貯金や給料をとることがあります。
- 北九州市から引越しても、北九州市に税金を払わなくてはなりません。
- 出国する前に税金は全部払ってください

税金に関すること

税金の種類	問い合わせ先	電話番号
市県民税	(門司区) 東部市税事務所門司税務課 (もじくとうふしぜいしむしよしほせいか)	093-331-0511
	(小倉北区) 東部市税事務所市民税課 (こくらきたくとふしぜいしむしよしほせいか)	093-582-3360
	(小倉南区) 東部市税事務所小倉南税務課 (こくらみなみくとふしぜいしむしよこくらみなみせいか)	093-951-1023
	(若松区) 西部市税事務所若松税務課 (わかまつくせいふしぜいしむしよわかまつせいか)	093-761-4182
	(八幡東区) 西部市税事務所八幡東税務課 (やはたひがしくせいふしぜいしむしよやはたひがしせいか)	093-681-5851
	(八幡西区) 西部市税事務所市民税課 (やはたにししくせいふしぜいしむしよしほせいか)	093-642-1458
	(戸畑区) 西部市税事務所戸畑税務課 (とばたくせいふしぜいしむしよとばたせいか)	093-881-2687
輕自動車税	(すべての区) 税務部課税第二課 (ぜいむぶかぜいだいに)	093-967-6952

